

CORREO ARGENTINO
TARIFA REDU. IDA
CONCESION: 348

EL MENTOR

APARECE LOS SABADOS
POR SU IMPRENTA
TIENE EDITOR
RESPONSABLE

Periódico Independiente

Defensor de los Intereses de la Región

Fundado el 4 de Febrero de 1922

Ascensión Estratosférica Argentina

Informaciones recibidas de la Junta Ejecutiva de la "Ascensión Estratosférica Argentina", nos permiten juzgar, la forma eficaz, en el que el Padre Ignacio Puig, el Mayor Eduardo Piccard y los señores Augusto Piccard y Max Cosyns realizarán, en breve, ascensiones a la estratosfera, a efectos de efectuar observaciones de importancia científica.

Es de sumo interés observar que dicha ascensión, a efectuarse en la República Argentina, será la primera realizada en el Hemisferio Sur, y las observaciones y confrontaciones que se hagan, tenderán a aclarar un enigma científico de ambos hemisferios.

Como se han recibido en la "Junta Ejecutiva" propuestas en San Rafael (Mendoza), Córdoba, San Juan, San Luis y Rio Negro, de zonas que se consideran adecuadas para efectuar la referida ascensión, se ha dispuesto que el 20 de Febrero próximo el Mayor Eduardo Piccard, visite la localidad de San Rafael, a efectos de iniciar, sobre el terreno, los estudios pertinentes a fin de encontrar el sitio mas apropiado para la instalación del "Estratocampo".

Habiendo tenido conocimiento de las tareas que se realizan, el Directorio de la Compañía de Electricidad "C. A. D. E." ha puesto a disposición de la Junta Ejecutiva, la cantidad de Cinco mil pesos (\$ 5.000 m.n.), moneda nacional de curso legal, como primera contribución para realizarla.

Por otra parte, en la ciudad de Bruselas, bajo la dirección de los destacados hombres de ciencia, profesores Augusto Piccard y Max Cosyns, se han iniciado ya los trabajos de construcción de la cabina estratosférica, la que, conjuntamente con el instrumental necesario, de acuerdo con el convenio celebrado, deberán ponerse, en calidad de préstamo a disposición de la Junta Ejecutiva, para la realización de la empresa y entrenamiento de la tripulación.

A objeto de mayor ilustración de nuestros lectores, transcribimos el convenio de colaboración científica, celebrado entre el Padre Puig, el Mayor Olivero, por una parte, y los señores Piccard y Cosyns, por la otra, que dice así:

"Entre la Junta Ejecutiva de la Ascensión Estratosférica Argentina y los destacados hombres de ciencia Augusto Piccard y Max Cosyns ha

quedado definitivamente establecido un convenio de colaboración científica, cuyos puntos fundamentales son los siguientes:

1º: El Padre Ignacio Puig y el Mayor Eduardo A. Olivero por una parte y los señores Augusto Piccard y Max Cosyns, por la otra, se comprometen a facilitarse mutuamente los resultados de las observaciones y mediciones de las respectivas ascensiones estratosféricas para realizar los contrastes necesarios.

2º: Los señores Augusto Piccard y Max Cosyns vendrán a Buenos Aires con la anticipación que sea conveniente para prestar las observaciones de sus experiencias en los preparativos finales de la ascensión argentina.

3º: La Junta Ejecutiva de la Ascensión Estratosférica Argentina acepta y agradece el ofrecimiento que el señor formula sobre el envío sin cargo del estatuto "Century of Progress" para la realización de ascensiones previas para entrenamiento de la tripulación y ensayo del instrumental científico a utilizar en esta. Se acepta asimismo el ofrecimiento de todo el instrumental científico que los señores Piccard y Cosyns ponen a disposición de los argentinos en calidad de préstamo.

4º: La Junta Estratosférica Argentina acepta la proposición formulada por los señores Augusto Piccard y Max Cosyns como contralores de la fabricación y preparación del estatuto, cabina esférica y parte del instrumental científico, que serán preparados en Bruselas, de acuerdo con los proyectos aprobados por los argentinos, y dados oportunamente a conocer por la prensa del país.

5º: La Junta Ejecutiva de la Ascensión Estratosférica Argentina una vez cumplido el programa de las investigaciones en el Hemisferio Sur, facilitará en calidad de préstamo los elementos de que disponga para que los señores Piccard y Cosyns realicen en el Hemisferio Norte una ascensión análoga a la nuestra, que permita completar las observaciones realizadas. Para dicha oportunidad el R. P. Puig y el Mayor Olivero aceptan la invitación de los señores Piccard y Cosyns de trasladarse a Bélgica, para presenciar y cooperar con las observaciones efectuadas por ellos, en la ascensión que realicen en dicho país.

El vino y su productor

Una restricción exagerada

Por José Martucci

Adonde crece la vid, allí está la sonrisa del cielo, allí está la sonrisa del hombre.

Aludimos a la elaboración de vino a que tiene derecho el hombre de trabajo para su propio consumo y el de su familia; no es justo que el trabajador de la tierra (nos referimos al colono) deba comprarlo muchas veces en los boliches, siendo el productor de la materia prima. Nadie con mas razón que el chacarero para vigorizar su organismo y combatir el cansancio en las duras tareas campestres y demás actividades que le absorben días enteros. Mientras no infrinja las disposiciones legales pertinentes, que constituyen una competencia desleal para el industrial, se impone acordarle un margen mas amplio en el consumo de su propio vino sin pago de impuestos, ni derecho de análisis, (tendremos así el placer de tomar vino y no cerveza en casa del viñador). Es inconcebible que dada la actual cultura de los colonos, conscientes de sus actos, se les limite la producción del vino para su consumo personal a una cantidad insignificante, pues la mayoría, cuenta además con numerosa familia; exigen losieles tantos requisitos que les obligan a desistir de elaborar sus bordes de vino para todo el año y hasta añejar una pequeña cantidad; prefiriendo tomar agua (de las acequias...) los que no pueden tomar cerveza, en perjuicio del estado psicológico de nuestros hombres del campo que tienen en el vino un alimento, un confortante, un aumento en el trabajo muscular, un factor genitivo y digestivo, que los predisponen a la benevolencia, a la asociación y al heroísmo, que ahora el organismo y excita la fantasía y la memoria. Deporamos que por falta de tiempo no podamos engolfarnos en un sólido alegato en favor de la elaboración del vino «a piacere» para uso propio de la colona, a quienes se les debe permitir beber el vino que se les ocurra, tratando que no sea un lujo el consumo del dulce licor de Baco en la alimentación diaria.

(Continúa en la 4a página)

Obras de Riego del Canal Galense

Se proyecta su mejoramiento

El domingo 21 del corriente celebró su Asamblea General Ordinaria la Comisión Administradora del Canal Galense.

En esta asamblea fueron electos varios miembros de la C. D., en reemplazo de los que terminaban su mandato. Se trató además diversos asuntos relacionados con el riego.

El Presidente de la Comisión, Don Oliver Griffiths, colono fundador que cooperó en la ejecución de las actuales obras de riego, en el año 1902 presentó a la Asamblea un proyecto de mejoramiento de las actuales obras de riego (particulares) en servicio; que de llevarse a cabo mejoraría notablemente el riego en la Colonia Choele-Choele. Damos a continuación el texto del mencionado proyecto.

Dice así:

«Ahora, señores regantes, voy a describirles un proyecto que tiene esta Comisión, para mejorar el actual servicio de riego intermitente que poseemos; no quiero señores regantes, que de lleno acepten este proyecto pero si quiero que me escuchan con atención, y que cada uno de su opinión, y que si lo encuentran factible, colaboren con entusiasmo moral y material, con la Comisión que ha de nombrarse, para que estudie a fondo este proyecto al que considero importantísimo; y lo lleve a la práctica; hace 37 años—señores regantes—que fueron construidas las actuales obras de riego, y desde esa fecha, nada se ha hecho por su mejoramiento, —es cierto— siempre se estuvo a la espera, que el superior Gobierno de la Nación, hiciera las Obras de Riego que tanto ansiamos; pero han perdido ustedes señores regantes, igual que yo, la esperanza que el Gobierno de la Nación nos haga las Obras de Riego, y en el supuesto caso que diera principio este año a su ejecución; ¿cuanto tiempo demoraría en terminarla? podremos nosotros mantenernos a merced de una esperanza vana... ¡No! señores regantes; "algo debemos de hacer"; podemos hacerlo... si queremos... unidos todos tendremos fuerzas, y no nos será difícil ni costoso, si tenemos en cuenta el beneficio que nos reportará; debemos tener en cuenta señores regantes, que cuando los Colonos Galenses, construyeron las actuales Obras, lo hicieron a costa de todo sacrificio, pues en aquella época, en el Mil Novecientos Dos, carecíamos hasta de lo mas elemental; —estoy hablando de hace 37 años; hoy en Mil Novecientos Cuarenta ha cambiado aquella situación de angustia que nosotros atravesamos; hoy en día, ha cambiado radicalmente aquella situación; si la comparamos con los Colonos de Mil Novecientos Dos, podemos decir: ¡somos ricos!... ¡Indudablemente, algunos ya somos algo ancianos; pero, a que temer; ¿no tenemos a nuestros hijos? entonces manos a la Obra;... Existe señores regantes un estudio del señor Ingeniero Ricaldone, ese es el estudio que nosotros proyectamos llevarlo a la práctica; está a mas o menos tres mil metros aguas arriba de nuestra boca toma; éste estudio, fué rectificado,

por entender los técnicos de la Dirección General de Irrigación, que no abastecería la zona de veinte y cinco mil hectáreas proyectada para poner bajo riego; pero según datos, no concretos —es cierto— ese estudio del Ingeniero Ricaldone si nosotros conseguimos llevarlo a la práctica, quizás, las cinco mil hectáreas hoy bajo riego, tendrían este permanente; no he podido conseguir, por estar el señor Ingeniero Director de las obras, ausente, el declive entre el pelo de agua del estudio Ricaldone, y el fondo de nuestro canal principal a la altura de la progresiva 340 (antes de la curva) conseguido este dato, obtendremos el caudal de agua que nos proporcionaría el canal abastecedor. El proyecto que presento a esta Asamblea es: Hacer una boca-toma en el estudio Ricaldone, y un canal abastecedor hasta empalmar en nuestro canal principal antes de la curva; ambas obras serían lo suficientemente amplias, para que nos proporcionen un buen servicio; he hecho un cálculo aproximado y con SESENTA MIL PESOS mas o menos daríamos fin a esta obra, suma esta insignificante para los beneficios que nos reportaría... El punto de referencia de este estudio —señores regantes— se encuentra en la chacra No. 21 sección I, a mas o menos 200 metros antes del antiguo PASO LISCANO; el desnivel que conseguiríamos, sería de mas de un metro; dato éste que he conseguido extraoficialmente, pero que no confirmo por no ser oficial; previa la confirmación del declive, y de ser real, que hay una pendiente de mas o menos un metro, podríamos sin mas miramientos, ejecutar la obra; con la seguridad de que tendríamos casi permanentemente, un metro de agua, sobre el umbral de la nueva boca-toma, altura ésta suficiente, para mantener bajo riego continuo, las 5 mil hectáreas, o sea la influencia que abarcan las actuales obras de riego en servicio. El afianzamiento de esta obra, sería mediante un canon adicional obligatorio y uniforme, el que oscilaría entre 10 y 12 pesos por hectárea... LA COMISION PRO MEJORAMIENTO DE LAS ACTUALES OBRAS DE RIEGO; la podrían componer 3 miembros, y estaría asesorada por la Comisión Administradora del Canal Galense; o muy bien podría obrar independientemente; su primera diligencia sería: cerciorarse del declive real; la segunda diligencia sería: presentar a una Asamblea dentro de 20 días o si es posible antes, y a contar desde hoy, un programa de, como afianzar la obra; y en tercer termino, la serie de diligencias indispensables, hasta dar fin a la Obra. Y bien señores regantes, una vez tratado el último punto de la orden del día, proseguiremos con este asunto.»

La mayoría de los regantes presentes prestaron su aprobación a las palabras del Sr. Griffiths, resolviéndose nombrar una comisión para que haga las diligencias necesarias a fin de llevarlo a cabo, la cual ya ha iniciado su cometido.

DR SALOMON MUTCHINICK
MEDICO CIRUJANO

Consultas en Luis Beltrán
todos los días por la tarde
al lado de la Farmacia Bruno

CHOELE-CHOEL TELÉFONO N.º 12 F. C. S.

Dr. Ricardo Bergada
— CIRUJANO DENTISTA —

Atiende en Choele-Choele todos los días
En Luis Beltrán y Lamarque los lunes, miércoles
y viernes por la tarde

Max Bunge

ESCRIBANO

Teléfonos Nos. 20 y 21

Choele-Choele - Rio Negro

CARMEN A. ACHUELO

PARTERA DIPLOMADA

Curaciones e inyecciones por
prescripción médica

Se reciben pensionistas

CONSULTAS GRATIS

Frente a la Comisaría

CHOELE-CHOEL F. C. SUD

Envíe su fruta por intermedio de la

Compañía Comercial de Transportes Colectivos
que le resultará mas económico

TARIFA ESPECIAL PARA FRUTAS EN CAJAS Y CAJONES
Desde Choele-Choele a Buenos Aires
Desde Choele-Choele a Bahía Blanca

Por cada bu'to				Por cada consignación de 3000 Kgs. CO
de 1 a 6 kgs.	de 10 a 12 kgr.	de 15 a 18 kgr.	de 20 a 24 kgr.	
Es. Bs. 0.70	1.25	1.60	1.95	51.50 la Tn.
B. Blanca 0.52	0.79	1.04	1.35	52.20

Se reciben Contra-reembolso y flete á Pagar

Para mayores informes dirigirse a su Agente en esta localidad

Telefóno N° 54 Choele-Choele Mariano Gonzalez Rio Negro

Peluqueria PAISA

Cesar D'Angelis.

Fotografías para Libretas de Enrolamiento
REVELACIONES EN EL DIA
(Frente al "Hotel Argentino")
Choele-Choele

PANADERIA Darwin

DE GIRETTI y LOPEZ

REPARTO A DOMICILIO EN DARWIN Y
CHOELE-CHOELE, garantizando que en la elaboración de sus productos emplean harina de primera.

Especialidad en galleta de campo

PANIFICACIÓN MECÁNICA — HIGIENE Y ESmero
DARWIN X F. C. Sud

VERDULERIA "La Argentina"

de Rochetti y Carenas

Venta de fruta y verdura por mayor y menor

(Casa que ocupaba la Soderia Rodriguez)
Choele-Choele F. C. S.

AGENCIA

Chevrolet y Productos Y. P. F.

FERRETERIA, BAZAR Y ANEXOS

TALLER MECÁNICO

— DE —

ADOLFO SADLER

Sucesor de Guillermo L. Klich

CHOELE-CHOELE — F. C. S. — TELEFONO 18

GALERIA DE COLONOS É INDUSTRIALES

Nos place transcribir un artículo aparecido con el título del epígrafe en el prestigioso colega "La Nueva Provincia" de Bahía Blanca por considerarlo de interés para nuestra colonia: sin comentario y dejando al sano juicio de nuestros lector, lo que será "Galería de Colonos e Industriales" como documento social.

Dice así:

«Ha producido vivas satisfacciones entre los colonos e industriales de ambos territorios los propósitos que inspiran a nuestro colaborador técnico, don José Martucci, referente a su "Galería de Colonos e Industriales de Río Negro y Neuquén". Varios han sido los folletos editados sobre la potencialidad económica de ese fértil lugar del país que a guisa de álbum-guía reflejaron en conjunto la labor silenciosa de una pléyade de factores de progreso, sin particularizar el esfuerzo individual y las fecundas actividades en el vasto campo agrícola singularizando la maravillosa dedicación de cuanto más interesante ofrezca a la justificada admiración del país el opacado conocimiento de los héroes anónimos.

Ofrecer al Valle del Territorio de Río Negro y Neuquén, precisas y diversas posiciones de sus hombres y de sus "pioneros" es una realidad argentina. La monografía técnica ilustrada relativa a las obras de los colonos e industriales se inicia y se forma dentro del más estricto sentido de imparcialidad, destacando en lo posible el modo de pensar, de cada uno, en lo que atañe a los problemas de los territorios.

El autor entiende lograr la perfecta interpretación de cuanto se propone realizar, con ciertas pinceladas relativas a la labor realizada por todos aquellos que intervinieron en el progreso y gravitación, en beneficio de los intereses de la Patagonia, desde la radicación de los que con renovados bríos rubricaron el actual aspecto simpático de ambos territorios: hasta su completa independencia económica. Los 15 años de residencia en el valle autorizan al autor de "Galería de Colonos e Industriales" por su constante contacto con aquellos hombres del campo y sus industriales a cumplir con su programa, dado el enorme material técnico relacionado con sus investigaciones particulares como profesional en las principales disciplinas agrarias, sobre cuyas actividades se afianza victorioso el prestigio de la labor múltiple de aquellos hombres cuya dedicación es una admirable muestra de trabajo. Completará el nutrido volumen un selecto material agrícola de orientación rural que viere luz en estas columnas e importantes órganos del país, fruto de las observaciones personales como un encanto indeleble adherido a cada sitio que sabe leer e interpretar con enfaticamiento inteligente y humano.

El señor Martucci nos expresa que no tratará de destacar grandezas, sino esfuerzos y sacrificios que culminaron en esas mismas grandezas, poniendo de relieve las necesidades para afianzarlas, estimulando la intensa y fecunda labor de los hombres que demostraron para el país su gran amor, dando pruebas concretas de su dedicación con sus obras, fruto indiscutible de entendimientos patrióticos. Será "Galería de Colonos e Industriales" de un valor y proyección nacional, cuya edición no podrá ver luz antes del 25 de mayo a 9 de julio próximo, dada la vastedad de la tarea. El Sr. Martucci, técnico de valía nos hace presente que en LA NUEVA PROVINCIA desde 1931 se propuso encarar esa obra de alta justicia para los propulsores de ambos territorios para traducirla en una tangible realidad en el curso de este año; en vista de los elementos de estudio y observaciones en el teatro de los hechos».

Radiotelefónicas

Conferencias por L. R. A. radio del Estado para la semana próxima: Domingo 28 a las 21: Música por Frieder Weissmann.

Lunes 29 a las 16: Escuela del Aire, Idioma Nacional.

A las 21: Música de Beethoven.

Martes 30 a las 19.15: Ventajas de la venta de fruta por kilogramos al consumidor.

Miércoles 31 a las 16: Escuela del aire: Idioma Nacional.

A las 21: Música de Schubert.

SE VENDE

Una Voiturette "Ford" modelo "T", año 1927, con tres cubiertas semi-nuevas y una en buen estado, motor en perfecto funcionamiento.

Una Radio marca "Victor" con acumulador "Ford" de 120 - con seis meses de uso, y molino cargador.

A PRECIO DE OCASION

Verlo en la ZAPATERIA de
— Arturo Carbonell —

SASTRERIA Y TIENDA

— DE —

Simón Baigun

Trajes sobre medidas

— PIDAN MUESTRAS —

He recibido un selecto surtido de artículos de verano

— a precios nunca vistos —

— Visite la Casa —

Casa de Pensión

— DE —

Apolonia Vda. de Dotzel

COMODIDADES PARA FAMILIAS Y PASAJEROS
SE RECIBEN PENSIONISTAS
CORRALÓN

atendida por su propia dueña

CHOELE-CHOELE — F. C. Sud

Farmacia LAMARQUE

— DE —

R. ARGENTINO GONZALEZ
DIRECTOR-TECNICO

ESPECIALIDAD EN PREPARACIONES FARMACÉUTICAS

Telefóno N° 7

Lamarque

—(o)—

Rio Negro

Establecimiento "LOS ALAMOS"

— DE —

Juan E. Rosauer

VIVEROS EN CHOELE-CHOELE Y CIPOLLETTI

Correspondencia a la Administración Central en:

Cipolletti F. C. Sud
Casilla de Correo N° 31

FRUTALES, FORESTALES Y PLANTAS DE ADORNO
SOLICITE CATÁLOGO 1940
Y RESERVE SU PEDIDO DESDE YA

MUNICIPALIDAD DE CHOELE-CHOEL

Balance de Caja correspondiente al mes de Noviembre de 1939

INGRESOS:

Saldo que viene de Octubre	\$ 4044.97
Alumbrado Público	\$ 144.25
Limpieza y recolección basuras	» 92.35
Contribución Directa	\$ 8.—
Permisos y Derechos varios	426.90
Derechos de Oficina	» 72.—
Derechos de Cementerio	» 15.—
Patentes de Rodados	» 22.— 778.50
SUMA	\$ 4825.47

EGRESOS:

ASISTENCIA PUBLICA:	
Dr. Salomón Mutchinik, médico Municipal, Octubre	\$ 150.—
ALUMBRADO PUBLICO:	
Daniel I. Graziosi, alumbrado por Mayo 1939	» 210.—
ALQUILERES:	
Juan Amado, alquiler local por Octubre	» 70.—
SUELDOS:	
Nicolás S. Palacios, Srio-Tesoro, Noviembre	\$ 170.—
Natividad Remolins, Inspector por »	» 140.—
Benito J. Doric, Srio. Juez de Paz por Noviembre	» 100.— 410.—
LIMPIEZA Y RECOLECCION BASURAS:	
Manuel Muñoz, sueldo por el mes de Noviembre	120.—
OBRAS PUBLICAS:	
Alejandro Osterlak, acarreo ripio, etc, calles	78.—
José Manquial, limpieza Cementerio	8.75
Fausto Alcántara » »	8.75
Marcelino Laza » »	7.50
Ernesto Gil » »	7.50
Daniel I. Graziosi agua plazoleta Octubre	5.—
Juan Aberasturi, arreglos calles	2.— 117.50
BENEFICENCIA PUBLICA:	
Eugenio Bonardo, 2 ataúdes	56.—
Diego C. Ruiz, traslado al Hospital de Allen	10.—
Antonio Doric, suministro carne indigentes Septiembre, Octubre	12.20 58.20
ESCRITORIO SECRETARIA IMPRENTA:	
"El Mentor" facturas Padrones, balances, etc.	255.—
Suc. Gerardo Palacio, teléfono por Noviembre	9.—
Estampillas postales	4.— 246.—
EVENTUALES Y EXTRAORDINARIOS:	
Juan A. Carlioli, pasto Comisaría, Octubre/Noviembre	65.60
Aramburu y Reginato, Banquete Monseñor Esandi	26.—
Comisión Monumento a French y Berutti, contr.	10.—
Daniel I. Graziosi, luz Comisaría, Octubre	2.55
» » » Municipalidad »	2.55
Telegrama Gobernación	2.48
Fiorencio Z. Larrea, cobrador Noviembre	20.— 126.68 1508.48

SALDO QUE PASA A DICIEMBRE \$ 3314.99

RESUMEN:

Existencia Cta. Cte. Bco. Nación B. Banca	\$ 2653.60
Depósitos Judiciales	» 254.41
Efectivo en Caja	» 206.98
TOTAL	\$ 3314.99

Choele-Choele, Noviembre 30 de 1939

NICOLAS S. PALACIOS
Secretario-Tesoro

ENRIQUE GADANO
Presidente Municipal

Avise en "EL MENTOR"



SECCIÓN KODAK

Farmacia y Droguería
"INGLESA"
—DE—
—JOSÉ BRUNO—

Una farmacia seria, de calidad y la mas surtida de la zona

Precios sin competencia

Los pedidos por correspondencia, son despachados en el día.

REVELACIONES Y COPIAS

Choele-Choele

Teléfono No. 5

F. C. Sud

SOCIALES

Fiestas de Carnaval

La juventud local se apresta a celebrar con entusiasmo las próximas fiestas de Carnaval. Organizados por el Club del Progreso se realizarán corsos y bailes los días 3, 4, 5, 6, 10 y 11 de febrero. Se otorgarán premios 1º y 2º, a los mejores conjuntos de disfraz y fantasía y un premio a la máscara más original. Habrá un desfile infantil el último domingo, y premiándose a los tres niños mejor disfrazados.

de Gavilán, antigua vecina, cuya muerte ocurrida a avanzada edad, fué muy sentida entre sus relaciones. Los restos fueron sepultados el martes en el cementerio local.

Viajeros

—De Buenos Aires la señora María B. de Barcia y sus hijos Héctor y Arturito.

—De Villa Regina siguiendo viaje a Bahía Blanca la señora Amparo P. de Bang y la señorita Esther Pagani.

—Para las termas de Copahue el Sr. Felipe Hawes.

—Para Bahía Blanca el Presbítero Domingo N. Pérez.

—De Buenos Aires el Sr. Benigno A. Gutierrez y señora.

—De Buenos Aires el Sr. Ernesto Palacio.

—De Bahía Blanca el Ingro. Carlos Alberto Marquez y señora.

Nuves rosadas

El hogar de los esposos Guidi-Maldonado, se ha visto alegrado con la llegada de sus primogénitos que llevarán los nombres de Aldo Páride y Américo Salvador.

Tanto la madre como los recién nacidos se encuentran bien.

Nuestras felicitaciones.

Fallecimiento

El lunes de la semana en curso dejó de existir la señora Josefina C.

Tengo para vender

CON FACILIDADES DE PAGO

Un juego trilladora Tigrecito No. 4 a prueba

» equipo Ruston 10 pulgadas p. riego a prueba

1 máquina hacer alambre tejido 3 medidas

1 mandril para tornear madera (sin uso)

1 charret reparto

1 lote tachos para crema y leche

40 metros canaleta desagüe (sin uso)

20 metros azulejos 20 X 20

1 rollo alambre artístico (sin uso) reforzado

1 bomba pié de molino (sin uso)

1 portón artístico fierro dulce

6 Balcones » » »

10 caños cemento 1 metro largo x 10 pulgadas diametro.

6 cabriadas fierro angulo reforzada 5.20 de luz

1 arado Internacional 3 rejas para tractor (nuevo)

1 pulverizador con ruedas, para plantas

1 tarraja para caños hasta 3 pulg.

1000 trozos tirantes distintas medidas (oregón y pinotea)

24 tramperas para zorros

1 red para pescar, de 45 metros

1 relimpiadora para cereales

1 lote plomo y bronce

1 Billar con 12 tacos, 2 juegos bolas nuevas marfil y papel

maxé. Un juego de sapo

2 piedras mármol para umbrales

20 jardineras cemento armado para plantas

1 Equipo de luz a nafta con 4 lamparas y 150 metros caño alambre de cobre.

TRATAR CON

A. L. Barrios

"LA POBRECITA" Choele-Choele

Vendo tambien varios miles de álamos y mimbres para tablas.

"LA MODERNA"

ZAPATERIA

TALLER DE COMPOSTURAS Y SALON DE LUSTRAR

ARTURO CARBONELL

Casa Maldonado

Choele-Choele

Incendio

En las primeras horas de la tarde del 14 del corriente se produjo un incendio en la modesta vivienda del vecino de la localidad, don Cleofe Rosales, ciudadano argentino, padre de numerosa familia y del cual resultó con quemaduras en el cuerpo la esposa del mismo.

Rosales es un hombre laborioso y de intachables antecedentes, que hace seis meses llegó de La Pampa, ubicándose en este pueblo donde obtuvo algún trabajo.

Ante situación tan dolorosa y bajo los auspicios del representante de la "SINGER" en la localidad, señor Anibal Iturbe, debidamente autorizado por la autoridad competente, inició una suscripción entre el vecindario, iniciativa que fué noblemente secundada.

Por su parte la Sociedad "Amigos del Niño" Cooperadora de la Escuela No. 10, prestó también su ayuda a la familia en cuestión, haciéndosele entrega del producto de la colecta, acto que tuvo lugar en el antiguo Hotel Argentino ante vecinos caracterizados y previas palabras del director de la escuela, señor Tissera.

Por nuestra parte nos es grato expresar al Sr. Iturbe nuestra sincera felicitación, la que hacemos extensiva a todas las personas que contribuyeran a aliviar a un jefe de familia que el fuego lo despojó de las herramientas de trabajo, único capital con que contaba para ganar el pan de sus hijos.

COCINERA Y MUCAMA SE NECESITA

TRATAR EN LA
Escribanía Bunge
Días Martes y Viernes;
o por teléfono en
"LAS GARZAS"
Teléfono No. 21 Choele-Choele

ANGEL MEDRANO

SASTRÉ

Confección de toda clase de prendas para hombre, tapados y vestidos sastré, para señoras. Se lleva muestrario a domicilio.

(Frente a la Agencia Ford)

CHOELE-CHOELE

ASISTENCIA PUBLICA

Horario

Días hábiles: lunes a viernes de 16 a 18
Sábados de 9 a 12

Se arriendan 2 leguas
Sobre Choele-Choele

Campo descansado
Aguada nueva - Tratar
"Los Molinos" Choele-Choele

HELADOS

DE CREMA, CHOCOLATE Y FRUTA

Se vende en el Hotel CARCCIOFFI

TELEFONO No. 8

CHOELE CHOELE F. C. SUD

El vino y su productor

(Viene de la 1.ª pag.)

ris de los hombres que crean y producen, en las propias zonas de producción. El agua tal como se bebe es un peligro, especialmente en Río Negro, a tal grado que varios colonos han fallecido de hidropesía debido a las aguas no potables.

No debemos olvidar las últimas noticias, relativas a los efectos que produce el fluor en las aguas, determinante de la "osteopetrosis", que provoca el endurecimiento de los huesos, sobre todo la pelvis y la espina dorsal.

No olvidemos que muchas sustancias alimenticias contienen fluoruros, agregados para evitar las descomposiciones orgánicas; productos esos que se nos envían en el Valle que carece de servicio de análisis químico de todo cuanto consumimos.

En fin, lector amigo, del Valle, sigamos con el asunto vino sobre cuyo particular me habéis discernido tratar como una sentida aspiración del nuevo año. En ese sentido. La Providencia parece estar con Vds. En efecto, según noticias el Excmo. señor Ministro de Agricultura, Ingro. Padilla se propone visitar estos parajes; entonces, quien podría dudar de un regalo, de ese regalo de los Reyes Magos que tanto ambicionais; Un decreto que disponga que podáis elaborar una mayor cantidad de vino, llenando sencillas formalidades a los efectos de un control que se impone pues en la villa del Señor hay de todo, colonos formales y colonos que no se ajustan a las disposiciones legales.

Lo esencial consiste en desalojar la cerveza de la mesa de los colonos que tengan la posibilidad de comprarla por cajones y reemplazarla con el vino que no es la cebada en granos germinados, el lúpulo y la casia que muchas veces se omiten y en cambio se echa mano del maíz, base fundamental del líquido amarillo que el público ingiere por cerveza; un filósofo, nada menos que alemán, ha dicho que vale más un vaso de buen vino que un litro de cerveza. Además, beber cerveza en una zona vinícola como Río Negro y Neuquén, tan luego el colono obligado a ello por las razones expuestas, es contraproducente, si se toma en cuenta la enorme superficie de papel escrita sobre los efectos fisiológicos psicológicos y terapéuticos del vino y de sus componentes.

Municipalidad

— HORARIO —

Días hábiles de lunes a viernes de:
8 a 12 horas
Sábados de: 9 a 12 horas

Cabaña LOS SAUCES

COL. JOSEFA - R. N. - CHOELE-CHOELE
F. C. SUD

Venta permanente de reproductores Merino Argentino de pedigree y puros por cruza miento, de buen desarrollo y tipo. Aclimatados a esta región

Panadería LA NUEVA

— DE —

Mauricio Besmedrisnik

Choele-Choele F. C. Sud

Especialidad en Galleta de Campo y Factura

VENTA DE HARINA, MAIZ, A FRECHILLO, SEMITIN, AVENA Y TRIGO Y FORRAJES EN GENERAL.

Compra y venta de pasto por mayor y menor, miel, fruta y productos de la Zona en General.

La calidad y el precio de nuestros artículos no admiten competencia.

Aceptamos en pago de nuestros artículos cualquier producto de la Zona.

Se vende

— Un toro fino —

Clase Durham de cuatro años

TRATAR CON

José Luis Sanchez

Choele-Choele

BIBLIOTECA POPULAR Dr. NICOLÁS AVELLANEDA

HORARIO

Días hábiles:
de 17 a 19
Días feriados de 10 a 12

Juzgado de Paz

HORARIO

Días hábiles de lunes a viernes de:
8 a 12 horas
Sábados de: 9 a 12 horas

CASE

— La marca de todos los tiempos —

TRILLADORAS
TRACTORES
GUADAÑADORAS
RASTRILLOS
ARADOS

RASTRAS y todo otro implemento agrícola

Repuestos en general

VEA A SU REPRESENTANTE:

MAX BUNGE

EN CHOELE-CHOELE O EN "LAS GARZAS"

TELEFONOS 20 Y 21

"La Flor del Campo"

— DE —

JUAN AMADO

Peluquería, Perfumería, Cigarrería y Librería

VENTA DE REVISTAS

-o-EL GRAFICO-o- -o-BILLIKEN-o- -o-PARA TI-

-o- A \$ 0,25 -o-

ANEXO: "Casa Gavilana"

RAMOS GENERALES

Choele-Choele

F. C. S.

TALLER MECANICO

— DE —

Quintaie y Palacio

Se hace cualquier trabajo
peteneciente al ramo

Frente al correo

ALGARROBO

F. C. SUD

CASA "DARWIN"

— RAMOS GENERALES —
— FRUTOS DEL PAIS —

L. MOHEDANO É HIJO

SUCESORES DE MARCIAL MAZORRAGA

Agente de la nafta y Productos:

ENERGINA

NEUMATCOS PRESTONE

DARWIN

F. C. SUD